

No. 21755

**MONGOLIA
and
PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA**

**Treaty of friendship and co-operation. Signed at Ulan Bator
on 11 December 1981**

*Authentic texts: Mongolian and Khmer.
Registered by Mongolia on 23 March 1983.*

**MONGOLIE
et
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA**

**Traité d'amitié et de coopération. Signé à Ulan Bator le
11 décembre 1981**

*Textes authentiques : mongol et khmer.
Enregistré par la Mongolie le 23 mars 1983.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP AND CO-OPERATION BETWEEN THE MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA

The Mongolian People's Republic and the People's Republic of Kampuchea,

Prompted by the sincere desire of the Mongolian and Kampuchean peoples to develop and intensify constantly the relations of fraternal friendship and co-operation between the two countries on the basis of the principles of Marxism-Leninism and proletarian internationalism,

Profoundly convinced that the all-round development and strengthening of the friendship and close co-operation between the two countries fully serve the interests of the strengthening of the unity and solidarity of the socialist countries,

Firmly resolved to provide each other, in keeping with their international duty, with assistance and support in defending revolutionary gains and in building socialism in both countries,

Guided by the principles and purposes of socialist foreign policy and by the desire to create the most favourable international conditions for the building of socialism in their countries,

Expressing their determination to strengthen in every way the unity and solidarity of all forces struggling for peace, national independence, democracy and social progress and against imperialism, hegemonism, expansionism, colonialism and reaction,

Motivated by the solemn determination to make an active contribution to the strengthening of peace and security in Asia and throughout the world and to further the development of equitable relations and mutually beneficial co-operation between States with different social systems on the basis of the principles of peaceful coexistence,

Reaffirming their allegiance to the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Have decided to conclude this Treaty and have agreed as follows:

Article 1. The High Contracting Parties, guided by the principles of Marxism-Leninism and proletarian internationalism, shall continue to strengthen and deepen constantly the ties of fraternal friendship, international solidarity, close co-operation and mutual comradely assistance between the Mongolian and Kampuchean Peoples on the basis of full equality of rights, respect for each other's independence, sovereignty and territorial integrity, and non-interference in each other's internal affairs.

Article 2. The High Contracting Parties shall in every way further the development and expansion of economic, scientific and technical co-operation between the two countries on the basis of the most favourable treatment and mutual benefit.

¹ Came into force on 23 April 1982, by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Phnom Penh, in accordance with article 11.

To that end, appropriate agreements shall be concluded by the competent organizations of the two countries.

Article 3. The High Contracting Parties shall co-operate closely in the fields of culture, education, health, literature, art, the press, radio, the cinema, tourism, physical education and sports. They shall encourage the development of co-operation and contacts between the State organs and the public scientific, cultural and sports organizations of the two Parties in order to make the people of each country better acquainted with the life, experience and achievements of the people of the other country.

Article 4. The High Contracting Parties shall make every effort to strengthen in every way the unity and solidarity of the socialist countries on the basis of the principles of Marxism-Leninism and proletarian internationalism. They shall actively seek to strengthen and defend the achievements of socialism.

Article 5. The High Contracting Parties shall actively support the just struggle of peoples for freedom, national independence and social progress and for the complete elimination of colonialism, neo-colonialism and racism in all its manifestations.

Article 6. The High Contracting Parties shall tirelessly advocate peace and international security and oppose the schemes of the forces of imperialism, hegemonism and expansionism and shall make every effort to strengthen and deepen the process of international détente, to achieve general and complete disarmament, including nuclear disarmament, to eliminate aggression and predatory war from the life of peoples and to eradicate all manifestations of hegemonism from international relations. The Parties shall advocate the settlement of all controversial international questions by peaceful means without prejudice to the right of peoples to individual or collective self-defence against armed attack, in accordance with the Charter of the United Nations.

Article 7. The High Contracting Parties shall support the development of relations between States with different social systems on the basis of the principles of peaceful coexistence.

They shall advocate the development of good-neighbourly relations, mutual confidence and equitable and mutually beneficial co-operation between the States of Asia. The Parties shall in every way support and further the implementation of all peaceful proposals and initiatives aimed at the establishment of lasting peace and security in Asia.

Article 8. The High Contracting Parties shall regularly inform and consult each other about current international problems of common interest.

Article 9. This Treaty shall not affect the rights and obligations of the High Contracting Parties under existing bilateral and multilateral treaties and agreements.

Article 10. This Treaty is concluded for a term of 25 years and shall be automatically extended for successive 10-year terms unless one of the High Contracting Parties gives notice in writing of its desire to terminate it 12 months before the expiry of the corresponding term.

Article 11. This Treaty is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of instruments of ratification, which shall take place at Phnom Penh as soon as possible.

DONE at Ulan Bator on 11 December 1981, in duplicate in the Mongolian and Khmer languages, both texts being equally authentic.

For the Mongolian
People's Republic:
[YUMJAGIIN TSEDENBAL]

For the People's Republic
of Kampuchea:
[HENG SAMRIN]
